

10 JUL 1995
15:45



NUMERO CIENTO TREINTA Y SEIS.-En la ciudad de Metapán, a las nueve horas -
del día veintinueve de junio de mil novecientos noventa y cinco.-Ante mí,-
ROSENDO AMERICO PEREZ POSADAS, Notario, de este domicilio y San Salvador,-
comparece doña MARIA LUISA FIGUEROA FIGUEROA, quien firma "María L. Figueroa", es de treinta y siete años de edad, empleada, de este domicilio, la-
conozco o identifico por medio de su cédula de identidad personal número -
dos-tres-cero diez mil ciento ochenta y uno, y DICE: Según inscripción nú-
mero CUARENTA Y NUEVE del Libro MIL TRESCIENTOS SETENTA Y SEIS del Regis-
tre de la Propiedad de este Departamento, es dueña y legítima propietaria -
de un terreno rústico, denominado Las Aradas, situado en Cantón San Juan -
de esta jurisdicción, de la superficie de cincuenta y nueve mil setecien-
tos veinte metros cuadrados, o sean cinco hectáreas noventa y siete áreas-
veinte centiáreas; sus medidas y colindancias se describen en dicho antecede-
dente; del cual desmembra un terreno rústico, inculto, sin cultivos perma-
nentes, ni accesorios, ni construcción de ninguna clase; situado en el mis-
mo lugar de donde se desmembra, al lado Norte de todo el terreno, de una -
superficie de siete mil metros cuadrados, el cual mide y linda: NORTE, cien-
metros con Rosabel Herrera, calle de por medio no citado el colindante y -
calle en antecedente pero existe actualmente; PONIENTE, setenta metros, --
resto que se reserva la otorgante María Luisa Figueroa Figueroa; SUR, cien-
metros con terreno que se reserva la otorgante María Luisa Figueroa Figue-
roa; y ORIENTE, setenta metros con terreno que se reserva la otorgante Ma-
ría Luisa Figueroa Figueroa; a lo desmembrado se le da un valor de CINCUEN-
TA MIL COLONES, dinero que tiene recibido en la forma siguiente: VEINTICIN-

49
137

939
2922P.

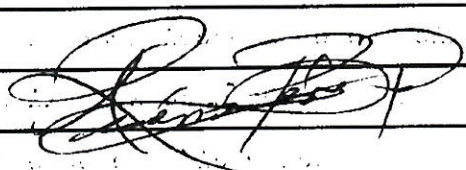
1 CO MIL COLONES de parte de la Alcaldía Municipal de Metapán, y VEINTICINCO
2 MIL COLONES de parte de la Comunidad del Cantón San Juan de esta jurisdic-
3 ción; por lo que lo vende libre de gravamen el solar desmembrado y descri-
4 to a la ALCALDÍA MUNICIPAL DE METAPAN, a quien por este medio le hace tra-
5 dición del dominio, posesión y demás derechos anexos que le corresponden,
6 le hace formal tradición y entrega material de lo vendido, obligándose al
7 saneamiento de ley. Presento don RIGOBERTO TRINIDAD, firma "R Trinidad", -
8 es de cuarenta y un años de edad, profesor, de este domicilio, lo conozco-
9 o identifico por medio de su cédula de identidad personal número cero dos-
10 cero tres-cero doce mil doscientos veinte, y DICE: Que comparece en nombre
11 y representación de la Alcaldía Municipal de Metapán, o sea el Consejo Mu-
12 nicipal de esta ciudad, por ser el Alcalde de ese Consejo, en dicho carác-
13 tor acepta la venta y tradición que le hacen a su representada del solar -
14 desmembrado y descrito, del cual se da por recibido del dominio, tradición,
15 posesión, y demás derechos anexos que le transfieren; todo lo hace en forma
16 expresa; inmueble que será destinado para la construcción de una cancha de
17 fútbol en el Cantón San Juan de esta jurisdicción.-DOY FE: de ser legítima
18 y suficiente la personería de don Rigoberto Trinidad, por haber tenido a -
19 la vista: El Diario Oficial número veintitrés tomo doscientos noventa de -
20 fecha cinco de febrero de mil novecientos ochenta y seis donde aparece pu-
21 blicado el Código Municipal, en el cual consta: en el artículo treinta nú-
22 mero dieciocho que todo Consejo Municipal puede acordar autorizar la com-
23 praventa de inmuebles, y en el artículo cuarenta y siete le confiere al Al-
24 calde la representación legal del respectivo Consejo Municipal; la creden-



1 cial. extendida por el Tribunal Supremo Electoral en la ciudad de San Salva
2 dor, el veintitrés de abril de mil novecientos noventa y cuatro donde apa
3 roce que dicho señor fue electo Alcalde del Consejo Municipal de Metapán,
4 para el período del primero de mayo de mil novecientos noventa y cuatro al
5 treinta de abril de mil novecientos noventa y siete; y certificación del
6 acuerdo del Consejo Municipal de Metapán, número veintiocho del acta núme
7 ro once celebrada en Metapán, el diecisiete de junio de mil novecientos no
8 venta y cinco, asentada a folios ochenta y nueve del Libro de Actas Munici
9 pales que ese Consejo lleva durante el presente año por medio del cual se
10 autoriza al citado Alcalde para comparecer a otorgar actos como el presen
11 te, y se detalla el inmueble a comprar, forma de pago y destino, documento
12 extendido por el Alcalde y Secretario del Consejo, en la ciudad de Metapán,
13 el veinte de junio del presente año.-Así se expresaron los comparecientes;
14 les expliqué los efectos legales de esta escritura; me manifiestan que no
15 son parientes; la compradora queda onterada de la obligación de presentar
16 en cualquier Delegación Fiscal una declaración de este contrato acompañada
17 de una copia de la misma; el valor declarado de este contrato sobre lo ven
18 dido es de cincuenta mil colones, inmueble que nunca ha sido, no ha estado,
19 ni esta arrendado, pero al arrendarse el precio del alquiler corriente on
20 esto instante sería una renta anual de cuatro mil ciento sesenta y seis co
21 lones sesenta y seis centavos; los hice saber la advertencia contemplada
22 en el artículo treinta y nueve de la Ley de Notariado referente de estar
23 solvente de los impuestos de ley para efectos de registro; la vendedera
24 jura solemnemente que los bienes/^{rústicos} de su propiedad no exceden a los límites

1 de reserva establecidos por la Constitución Política y Ley Básica de Refor
2 ma Agraria; leído que los hube lo escrito en un solo acto no interrumpido,
3 manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos.-DOY FE.----
4 Enmendados--veintinueve-de-junio-Salvador-diez-desmembrado-Alcalde--conta-
5 vos---Valen.--"María L. Figueroa" "R. Trinidad" "R. Américo Pérez P.""
6 "Rubricadas".-"

7 PASO ANTE MI, del folios doscientos doce vuelto al-
8 doscientos catorce frente del LIBRO VEINTINUEVE DE MI PROTOCOLO que vence-
9 ol ocho de noviembre de mil novecientos noventa y cinco; extendo, sello y
10 firmo el presente testimonio en la ciudad de San Salvador, el primero de -
11 julio de mil novecientos noventa y cinco; y para ser entregado a LA ALCAL
12 DIA MUNICIPAL DE METAPAN.--Enmendados--la-un-San-de-vendedora-reserva--Va
13 lon.--Entre líneas--rusticos---Valo.--

16 





No. 830074

Pag. 1 de 1

RAZON Y CONSTANCIA DE INSCRIPCION

SEGREGACION POR VENTA



Centro Nacional de Registros, el Registrador que suscribe deja constancia que se ha inscrito a las 15:07:20 horas del día diecinueve de julio del dos mil cuatro en el sistema de folio real computarizado, en la(s) Matrícula(s) que se detalla(n) a continuación *****

No 20142927-00000 en el asiento 1, dirección DESMEMBRACION DE PORCION, DENOMINADO LAS ARADAS , CANTON SAN JUAN,, METAPAN, SANTA ANA el documento de SEGREGACION POR VENTA.

A Favor de ALCALDIA MUNICIPAL DE METAPAN.

El Instrumento público que dió mérito a esta inscripción fué presentado bajo el asiento de presentación No 200202018681 a las 15:45:00 horas del día diez de julio del mil novecientos noventa y cinco.

Santa Ana, diecinueve de julio del dos mil cuatro .



Lizett Cámara de Bolaños
Lic. Lizett Cámara de Bolaños
REGISTRADOR AUXILIAR







CENTRO
NACIONAL
DE REGISTROS

No. 8021549

CENTRO NACIONAL DE REGISTROS
CNR
OFICINA REGIONAL DE SANTA ANA

CONSTANCIA DE CERTIFICACION LITERAL

El(la) suscrito Registrador (a) de la Propiedad Raíz e Hipotecas de la Primera Sección de Occidente, departamento de Santa Ana, Hace constar: que la anterior fotocopia compuesta de tres hojas es una copia fiel de la MATRICULA FOLIO REAL COMPUTARIZADO NUMERO 20142927-00000 ASIENTO 1. CON EL NUMERO DE PRESENTACIÓN 200202018681.

ES CONFORME DERECHOS: NUEVE PUNTO NOVENTA Y UNO DE DOLAR

Es conforme con los datos tomados de la inscripción original con la cual se confronto, Se expide la presente en Santa Ana, a las catorce horas veinticuatro minutos del día dieciséis de Diciembre del dos mil veinte.

Número de Solicitud : 02202000009965

Elaborado por : DORA ALFARO DE BELTRAN



Lic. Carol Patricia Zeceña Martínez
REGISTRADOR AUXILIAR

01795979



No escribir
sobre el código

02202000009965 MAYCOL RENE MARTINEZ CORNEJO

